



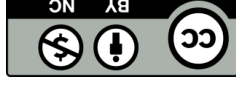
Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Mein fauler kleiner Bruder / Petit frère paresseux

Written by: Clare Verbeek, Themban! Dladla,
Zanele Buthelezi
Illustrated by: Mlungisi Dlamini
Translated by: (de) Lisa Birkner, (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook
(africanstorybook.org) and is brought to you by
Storybooks Canada in an effort to provide
children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>

Mein fauler kleiner Bruder

Petit frère paresseux



✎ Clare Verbeek, Themban! Dladla, Zanele Buthelezi

🗣 Mlungisi Dlamini

📖 Lisa Birkner

💬 German / French

📖 Level 1





Ich wache auf und mache
Feuer.

...

Je me réveille et j'allume un
feu.



Ich koche ein wenig Wasser.

...

Je fais bouillir de l'eau.



Ich hacke das Brennholz.

...

Je hache du bois de chauffage.



Warum arbeite ich so viel
während mein Bruder munter
spielt?

Pourquoi est-ce que je travaille
si fort... .. quand mon frère est
en train de jouer ?



Ich rühre um.
...
Je remue le chaudron.



Ich wasche den Boden.

...

Je balaye le plancher.



Ich spüle das Geschirr.

...

Je lave la vaisselle.